

Manuel d'installation

Installation et mise en place de l'appareil

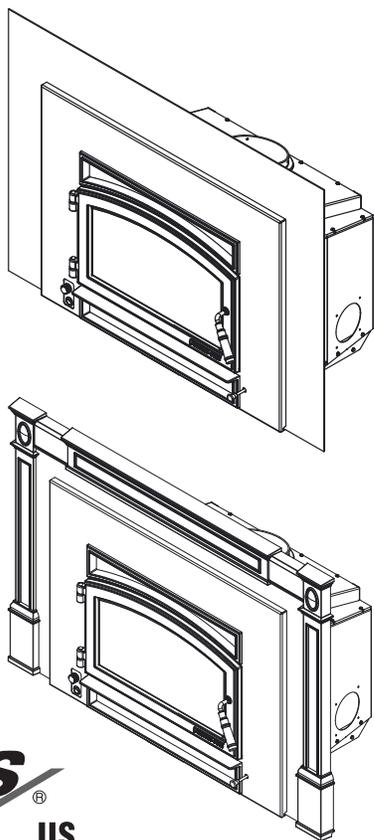
INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

AVIS : NE JETEZ PAS CE MANUEL

QUADRA-FIRE®

**INSERT À BOIS EXPEDITION I
CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE LA
COMBUSTION (ACC, AUTOMATIC
COMBUSTION CONTROL)**

**NUMÉRO DE MODÈLE :
EXPEDITION-I**



PFS
C US

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.

hearthED
FACTORY TRAINING
Fuel Your Fire

NFI NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE®
A CERTIFICATION AGENCY

! AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés avec les matériaux combustibles.

Le non-respect de ces consignes peut causer un incendie.

! AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant le fonctionnement ET le refroidissement de l'appareil.

La vitre chaude et l'appareil peuvent provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Portez des gants de cuir lorsque vous remplissez le combustible
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.
- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux et les autres matières inflammables.

! AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

À utiliser uniquement avec des combustibles de bois massif seulement.

D'autres combustibles pourraient causer une surchauffe et générer des gaz toxiques (du monoxyde de carbone).

REMARQUE : Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visiter www.quadrafire.com

REMARQUE : To obtain the English version of this manual, please contact your dealer or visit www.quadrafire.com



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **ATTENTION!** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS :** Désigne des actions pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

1 Informations importantes concernant la sécurité

A. Certification de l'appareil.....	3
B. Insérez la certification des émissions.....	3
C. Spécifications de puissance calorifique et de rendement.....	3
D. Approuvé pour les maisons mobiles (ÉTATS UNIS UNIQUEMENT).....	4
E. Cote nominale électrique	4
F. Spécifications de la vitre	4
G. Matériaux incombustibles	4
H. Matériaux combustibles	4
I. Chambre à coucher	4
J. Californie - Prop65.....	4

2 Démarrage

A. Considérations techniques et conseils d'installation	5
B. Tirage	5
C. Pression négative	6
D. Outils et fournitures nécessaires.....	6
E. Inspection de l'appareil et des composants	6
F. Liste de vérification de l'installation	7

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions	8
B. Dégagement par rapport aux matériaux combustibles	10

4 Systèmes de cheminée

A. Emplacement de votre poêle et cheminée.....	12
B. Exigences sur la sortie de la cheminée.....	13
C. Règle 2-10-3	13
D. Systèmes de ventilation	14
E. Inspections	14
F. Hauteur de la cheminée/Montée et course.....	14
G. Fixation des composants de la cheminée.....	14
H. Cheminées plus grandes	15
I. Cheminée en maçonnerie	15
J. Maçonnerie à circulation de chaleur en métal	16
K. Cheminée préfabriquée en métal.....	16
L. Rendre ovales les revêtements ronds en acier inoxydable	17

5 Installation de l'appareil

A. Ensemble de prise d'air extérieur.....	18
B. Tuyau de poêle ou gaine au collet de conduit de cheminée ..	19
C. Adaptateur de dévoiement optionnel	19
D. De l'appareil au tuyau ou à la gaine du poêle.....	19
E. Cordon d'alimentation	20
F. Enceinte plate.....	20
G. Enceinte plate avec ensemble de garniture.....	21
H. Enceinte standard et ensemble de garniture moulée	22

6 Installation dans une maison mobile, approuvé pour les installations aux États-Unis SEULEMENT!

7 Documents de référence

A. Faisceau de câbles	24
B. Schéma des briques	24
C. Journal d'entretien et de maintenance.....	25

➔ = Contient des informations mises à jour

1 Informations importantes concernant la sécurité

A. Certification de l'appareil

Numéro de modèle :	EXPEDITION-I
Laboratoire :	PFS TECO
Numéro de rapport :	z21-670
Type :	Appareil de chauffage autonome homologué à combustible solide
Norme :	UL1482 et ULC S628-93 et (UM) 84-HUD, Approuvé pour les maisons mobiles.

B. Insérez la certification des émissions

Numéro de modèle :	EXPEDITION-I
Laboratoire :	PFS TECO
Numéro de rapport :	21-661
Norme :	ASTM E2780-10
Disponible à :	www.quadrafire.com/about-us/epa-certification

L'EXPEDITION-I est certifié conforme aux normes d'émissions de particules de 2020.



Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. Consultez le manuel du propriétaire pour obtenir davantage de renseignements. L'utilisation de cet appareil de chauffage au bois de façon non conforme aux instructions données dans le manuel du propriétaire est interdite par la réglementation fédérale.

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez être en conformité avec les codes d'installation **UL1482, (UM) 84-HUD and NPFA211 aux États-Unis, et les codes ULC S628-93 et CAN/CSA-B365 au Canada. NON HOMOLOGUÉ POUR UNE INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE AU CANADA!**

C. Spécifications de puissance calorifique et de rendement

Numéro de certification de l'EPA :	Numéro : N/A
Émissions certifiées par l'EPA :	1,9 gramme par heure
* Efficacité PCI testée :	70 %
** Efficacité PCS testée :	65 %
*** Sortie en BTU de l'EPA :	23 800 à 27 400/h
**** Pointe d'émission de BTU/heure :	37 400
Taille du conduit :	15,2 cm (6 po)
Taille du foyer :	41 litres (1,45 pied cube)
Longueur du bois recommandée :	43,2 cm (17 po)
Combustible	Bois de corde vieilli
* Rendement moyen pondéré au réglage bas utilisant les données collectées en utilisant du bois de construction (sapin de Douglas) pendant les tests d'émission de l'EPA, conformément aux exigences de CSA B415.1. Le réglage bas assume que l'humidité est déjà sous la forme de vapeur; il n'y a donc pas de perte provenant de l'énergie de vaporisation.	
** Rendement moyen pondéré au réglage élevé utilisant les données collectées en utilisant du bois de construction (sapin de Douglas) pendant les tests d'émission de l'EPA, conformément aux exigences de CSA B415.1. Le réglage élevé comprend l'énergie requise pour vaporiser l'eau dans le carburant.	
*** Une gamme de puissance calorifique basée sur l'efficacité au réglage élevé et les taux de combustion des tests de l'EPA, en utilisant du bois de construction (sapin de Douglas).	
**** Une pointe de BTU émise par l'appareil, calculée en utilisant la vitesse de combustion maximale de la première heure à partir du test EPA élevé et le contenu en BTU de bûches de bois sec (8600) multiplié par le rendement.	

D. Approuvé pour les maisons mobiles (ÉTATS UNIS UNIQUEMENT)

- Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.
- La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie.
- L'appareil doit être correctement mis à la terre à la charpente de la maison mobile avec un fil de mise à terre en cuivre n° 8 et la cheminée doit être homologuée **UL103** HT ou utiliser une pleine longueur de tubage homologué **UL-1777** de 152 mm (6 po) de diamètre.
- Il faut installer l'ensemble de prise d'air extérieur OAK-ACC en cas d'utilisation dans une maison mobile.

E. Cote nominale électrique

Maximum 1,5 A (ventilateur de distribution). Cordon de 96 pouces

F. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une vitre céramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres céramiques de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre revendeur si vous devez remplacer la vitre.

G. Matériaux incombustibles

Les matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :

- Acier
- Plâtre
- Brique
- Fer
- Béton
- Tuiles
- Verre
- Ardoise

Les matériaux homologués **ASTM E 136, Méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750 °C.**

H. Matériaux combustibles

Les matériaux composés ou recouverts avec l'un des matériaux suivants :

- Bois
- Papier comprimé
- Fibres végétales
- Plastique
- Contreplaqué/panneau de particules
- Panneaux de gypse (placoplâtre)

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler : à l'épreuve ou non des flammes, recouvert ou non de plâtre.

I. Chambre à coucher

Lorsque l'appareil est installé dans une chambre à coucher, il faut installer un ensemble de prise d'air extérieur et il est recommandé d'installer un détecteur de fumée et/ou de CO. Le volume de la pièce doit être d'au moins 1,42 m³ (50 pi³) par tranche de 1 000 Btu/h de puissance entrante du poêle.

J. Californie - Prop65



AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Caroline, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour plus d'informations, reportez-vous à : WWW.P65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Installation ne respectant pas les instructions de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans assembler entièrement tous les composants.
- Utilisation de l'appareil sans les pattes (si fournies avec l'appareil).
- **NE CHAUFFEZ PAS excessivement** – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Toute action pouvant créer un danger d'incendie.

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre revendeur.

Hearth & Home Technologies **NE GARANTIRA PAS** les poêles qui présentent des preuves de surchauffe. La preuve d'une surchauffe du foyer peut en outre comprendre :

- Tube à air déformé
- Dispositifs de retenue de la brique détériorés
- Déflecteur et autres composants intérieurs détériorés

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et/ou leurs prix.

2 Démarrage

A. Considérations techniques et conseils d'installation



AVERTISSEMENT

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, étatiques et nationaux.
- Consultez la compagnie d'assurance, les responsables locaux de construction, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Avant d'installer, déterminez ce qui suit :

- Type de carneau qui sera utilisé
 - Paroi simple, diamètre de 152 mm (6 po), acier inoxydable, ou
 - Paroi double, diamètre de 152 mm (6 po), acier inoxydable
- Consultez **Dégagements par rapport aux matériaux combustibles** à la **page 10**.
- Prise électrique à proximité pour le ventilateur optionnel



AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie.

- Ne connectez PAS cet appareil à un conduit de cheminée utilisé pour un autre appareil.
 - NE connectez PAS cet appareil à un système ou à un conduit de distribution d'air.
- Les gaz de combustion risqueraient d'envahir la maison.



B. Tirage

Le tirage est la différence de pression nécessaire pour bien ventiler les appareils. Lorsque le tirage d'un appareil est bon, tous les produits de combustion sortent de la maison par la cheminée.

Parmi les facteurs dont il faut tenir compte pour assurer un bon tirage, on compte :

- Prévenir la pression négative
- Emplacement de l'appliance et de la cheminée

Pour vous assurer de la bonne combustion de votre appareil :

- Pendant la combustion, le tirage de la cheminée (pression statique) doit être environ -17,42 pascals (-0,07 pouces de colonne d'eau).
- Mesurez la colonne d'eau à 152 mm (6 po) au-dessus de l'appareil après une heure de fonctionnement.

AVIS : Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité si le système de l'appareil fonctionne mal pour les raisons suivantes :

- Mauvais tirage en raison des conditions ambiantes
- Contre-tirage
- Étanchéité de la structure
- Appareils de ventilation mécanique
- Tirage excessif causé par des hauteurs de cheminée excessives
- L'appareil fonctionne de façon optimale avec une hauteur de cheminée de 4,26 à 4,88 m (14 à 16 pi) mesurée depuis la base de l'appareil.

C. Pression négative

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'asphyxie.</p> <ul style="list-style-type: none">• En cas de pression négative, de la fumée, de la suie et du monoxyde de carbone peuvent s'échapper de l'appareil.• Pour un fonctionnement sécuritaire, l'appareil a besoin d'un bon tirage.

Si le volume d'arrivée d'air est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, la pression peut devenir négative. Cet effet peut être plus fort aux étages inférieurs de la maison.

Cet effet peut être dû :

- Aux ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Aux hottes d'aspiration de cuisinières
- Aux besoins en air de combustion des chaudières, des chauffe-eau et des autres appareils à combustion
- Aux sèche-linges
- À l'emplacement des conduits de retour d'air à la chaudière ou au système de climatisation
- Au mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC
- Aux fuites d'air aux étages supérieurs, en raison, par exemple, de :
 - Éclairage encastré
 - Lucarnes dans le grenier
 - Fuites du conduit

Pour réduire au minimum les effets d'une pression d'air négative :

- Installez l'ensemble d'air extérieur en l'orientant face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage
- Veillez à ce que le débit d'air extérieur soit suffisant pour tous les appareils à combustion et équipements d'évacuation des gaz
- Assurez-vous que les bouches de retour d'air du climatiseur et de la chaudière ne sont pas situées à proximité immédiate de l'appareil
- Évitez d'installer l'appareil près des portes, des couloirs ou des petits espaces isolés
- L'éclairage encastré doit être de conception étanche
- Les trappes d'accès au grenier doivent être protégées contre les intempéries ou scellées
- Les systèmes de conduits et les joints des équipements de traitement de l'air installés dans le grenier doivent être scellés ou couverts de ruban adhésif
- Évitez les installations dans un sous-sol

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'incendie.</p> <p>Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et la garantie sera annulée par, les actions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Installation et utilisation d'un appareil endommagé.• Modification de l'appareil.• Installation ne respectant pas les instructions de Hearth & Home Technologies.• Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.

 AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none">• Utilisation de l'appareil sans assembler entièrement tous les composants.• Utilisation de l'appareil sans les pattes (si fournies avec l'appareil).• NE CHAUFFEZ PAS excessivement. Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Toute action pouvant créer un danger d'incendie.	

D. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous de disposer des outils et fournitures suivants :

- Scie alternative
- Matériel de charpente
- Pincettes
- Du mastic pour hautes températures
- Marteau
- Gants
- Tournevis cruciforme
- Équerre de charpentier
- Tournevis à tête plate
- Perceuse électrique et mèches
- Fil à plomb
- Lunettes de protection
- Niveau
- Ruban à mesurer
- Vis et clous divers
- Douille ou une clé de 7/16
- Des vis autotaraudeuses de 1/2-3/4 po de long n° 6 ou n° 8

E. Inspection de l'appareil et des composants

- Retirez l'appareil et ses composants de l'emballage et vérifiez qu'ils ne sont pas endommagés.
- Les composantes du système de ventilation et les portes sont expédiées séparément.
- Informez votre revendeur si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Observez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et des performances optimales.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'incendie.</p> <p>Inspectez l'appareil et ses composants pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les pièces endommagées risquent de compromettre le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none">• N'INSTALLEZ PAS des composants endommagés.• N'INSTALLEZ PAS des composants incomplets.• N'INSTALLEZ PAS des composants de substitution. <p>Informez le revendeur si des pièces sont endommagées.</p>

F. Liste de vérification de l'installation

ATTENTION INSTALLER: Follow this Standard Work Checklist

This standard work checklist is to be used by the installer in conjunction with, not instead of, the instructions contained in this installation manual.

Customer: _____
 Date Installed: _____
 Lot / Address: _____
 Location of Appliance: _____
 Installer: _____
 Dealer / Distributor Phone #: _____
 Serial #: _____
 Model: _____

WARNING! Risk of Fire or Explosion! Failure to install appliance according to these instructions can lead to a fire or explosion.

Appliance Install

Verified clearances to combustibles.
 Appliance is leveled and connector is secured to appliance.
 Hearth extension size/height decided.
 Outside air kit installed.
 Floor protection requirements have been met.
 If appliance is connected to a masonry chimney, it should be cleaned and inspected by a professional. If installed to a factory built metal chimney, the chimney must be installed according to the manufacturer's instructions and clearances.

YES

IF NO, WHY?

Chimney

Chimney configuration complies with diagrams.
 Chimney installed, locked and secured in place with proper clearance.
 Chimney meets recommended height requirements (14-16 feet).
 Roof flashing installed and sealed.
 Terminations installed and sealed.

Clearances

Combustible materials not installed in non-combustible areas.
 Verified all clearances meet installation manual requirements.
 Mantels and wall projections comply with installation manual requirements.
 Protective hearth strips and hearth extension installed per manual requirements.

Appliance Setup

All packaging and protective materials removed.
 Firebrick, baffle and ceramic blanket installed correctly.
 All labels have been removed from the door.
 All packaging materials are removed from inside/under the appliance.
 Manual bag and all of its contents are removed from inside/under the appliance and given to the party responsible for use and operation.

Hearth & Home Technologies recommends the following:

- Photographing the installation and copying this checklist for your file.
- That this checklist remain visible at all times on the appliance until the installation is complete.

Comments: Further description of the issues, who is responsible (Installer/Builder/Other Trades, etc.) and corrective action needed:
 Comments communicated to party responsible _____ by _____ on _____
(Builder / Gen. Contractor) (Installer) (Date)

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions

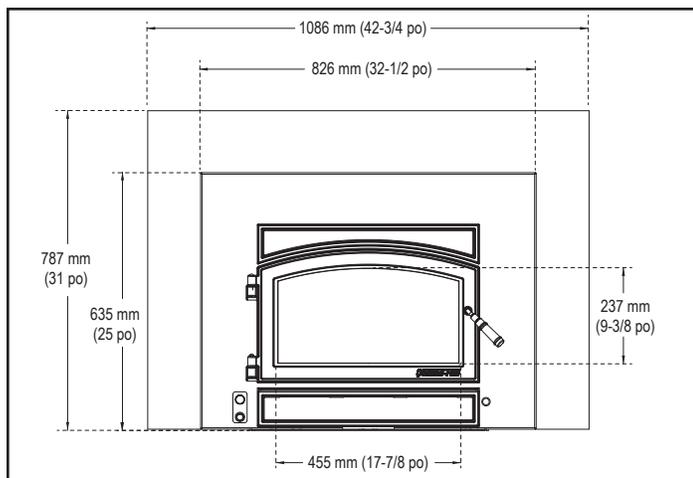


Figure 8.1 - Vue avant avec contour plat moyen (SP1-4331)

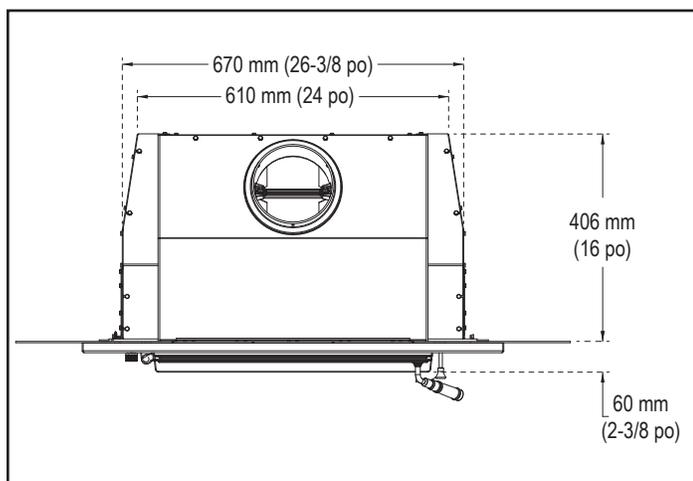


Figure 8.2 - Vue de dessus avec contour plat

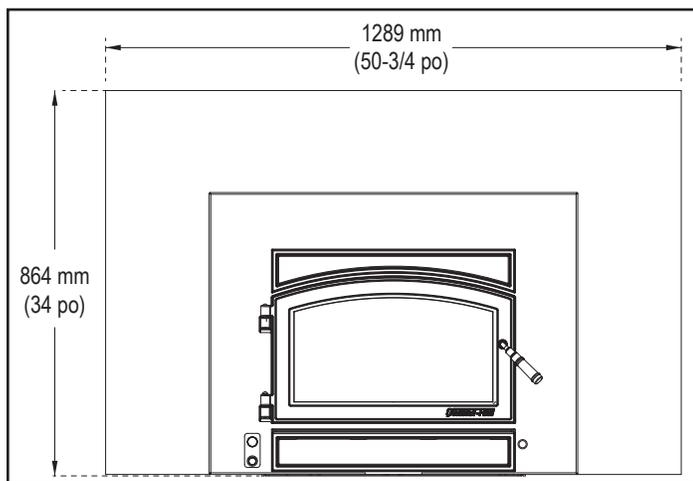


Figure 8.3 - Vue avant avec petit contour plat (SP1-3828)

REMARQUE : Le collet de conduit de cheminée a un diamètre interne de 152 mm (6 po)

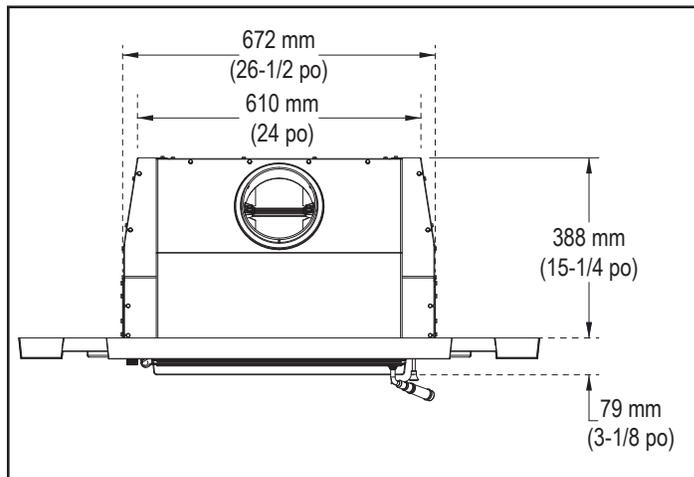


Figure 8.4 - Vue de dessus avec enceinte en fonte

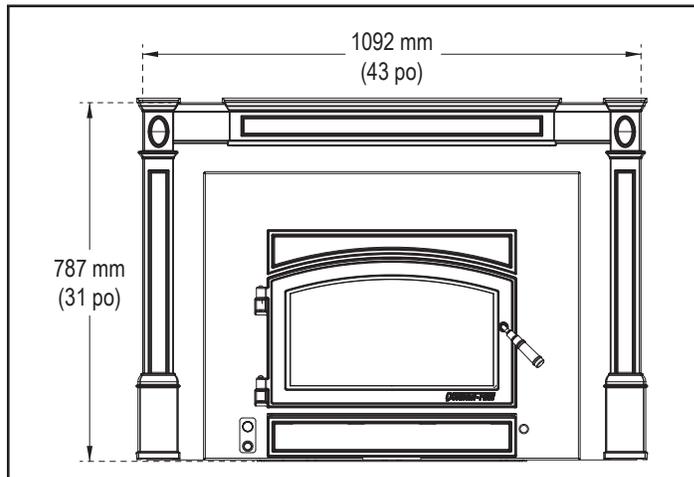


Figure 8.5 - Vue de face avec bordure moulée (CT1-4331)

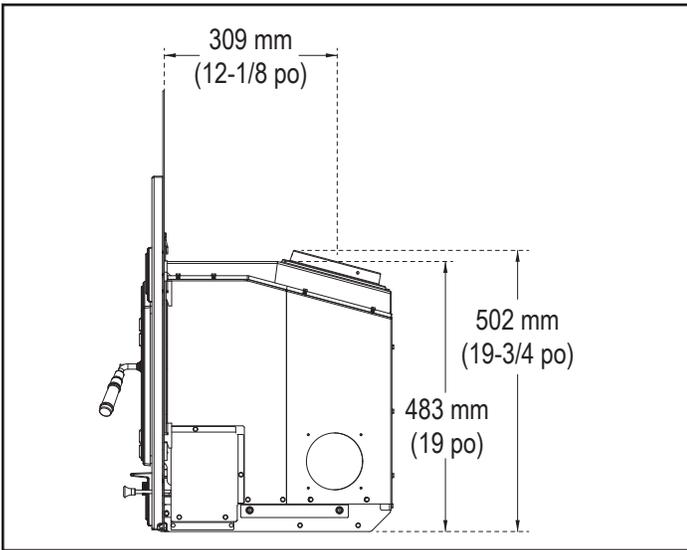


Figure 9.1 - Vue de côté avec enceinte plate

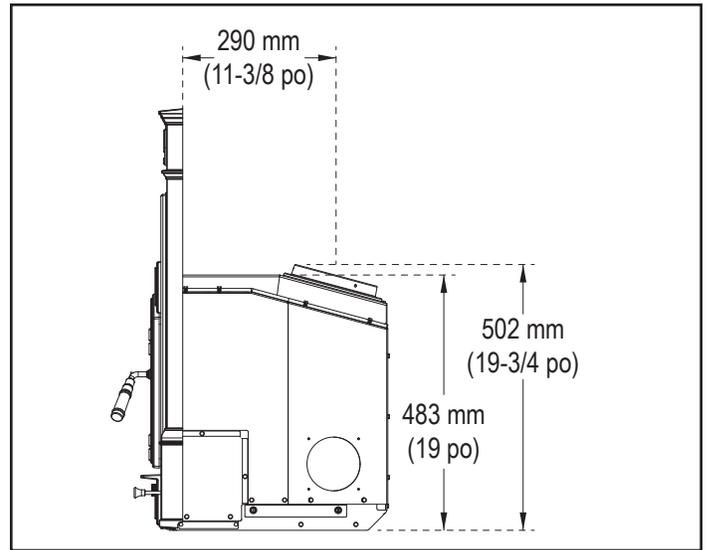


Figure 9.4 - Vue de côté avec enceinte en fonte

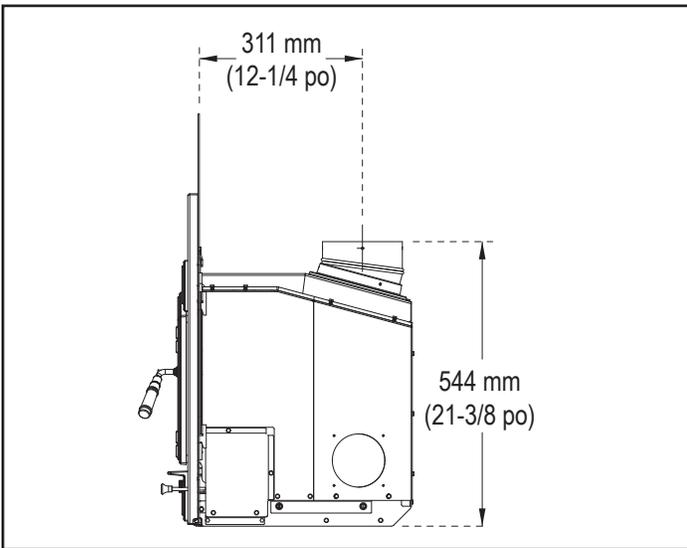


Figure 9.2 - Vue de côté avec enceinte plate et adaptateur de 15 degrés en option (DV-6DLR-E15ADSS)

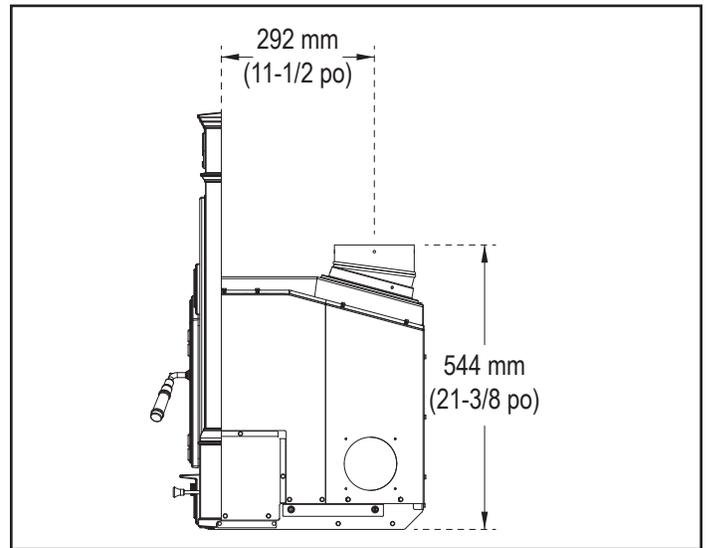


Figure 9.5 - Vue de côté avec enceinte en fonte et adaptateur de 15 degrés en option (DV-6DLR-E15ADSS)

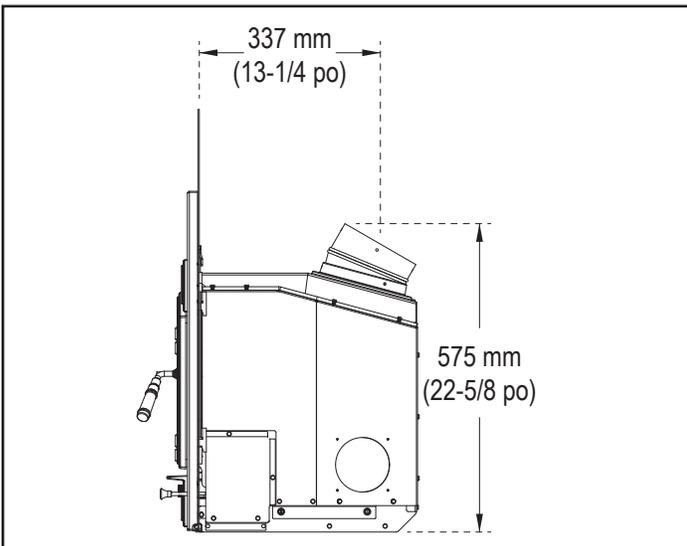


Figure 9.3 - Vue de côté avec enceinte plate et adaptateur de 15 degrés en option (DV-6DLR-E15ADSS)

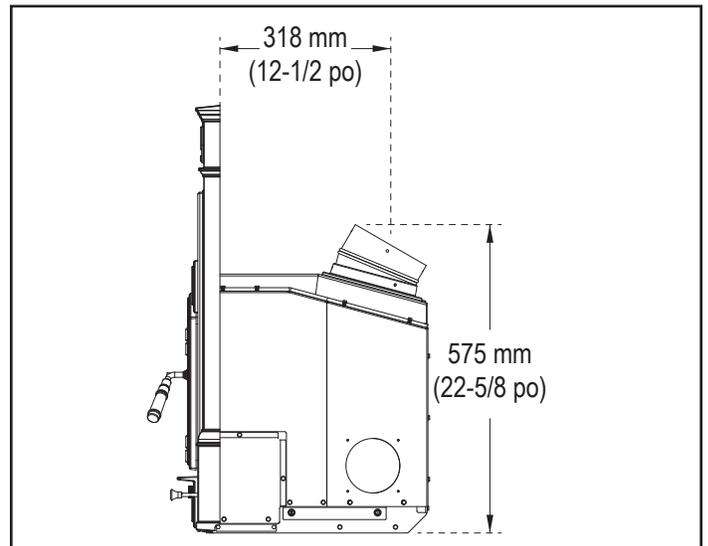


Figure 9.6 - Vue de côté avec enceinte en fonte et adaptateur de 15 degrés en option (DV-6DLR-E15ADSS)

B. Dégagement par rapport aux matériaux combustibles

Au Canada, un conduit de fumée S635 pleine longueur de 152 mm (6 po) est requis conformément à la norme ULC S628.

Aux États-Unis, un conduit de fumée d'une longueur minimale de 1,82 m (5 pi) et d'un diamètre de 152 mm (6 po) est requis conformément à la norme UL 1482.

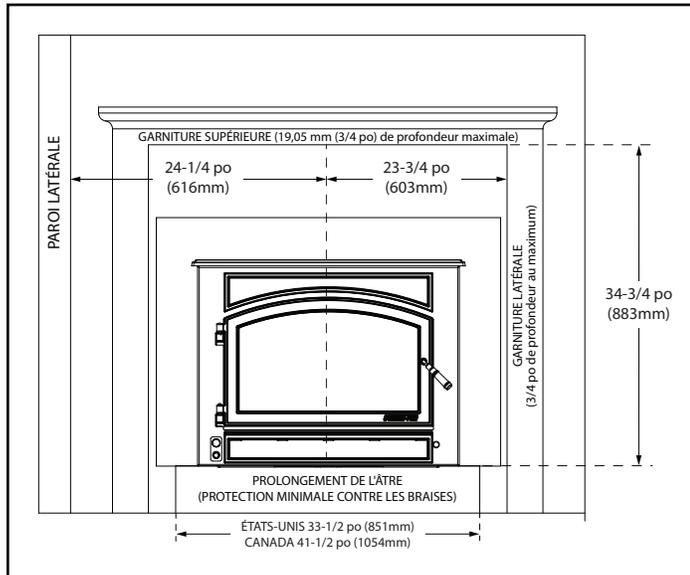


Figure 10.1

REMARQUE : Si la profondeur de la garniture dépasse 19 mm (3/4 po), utilisez les dégagements du manteau ou des côtés par rapport aux combustibles.

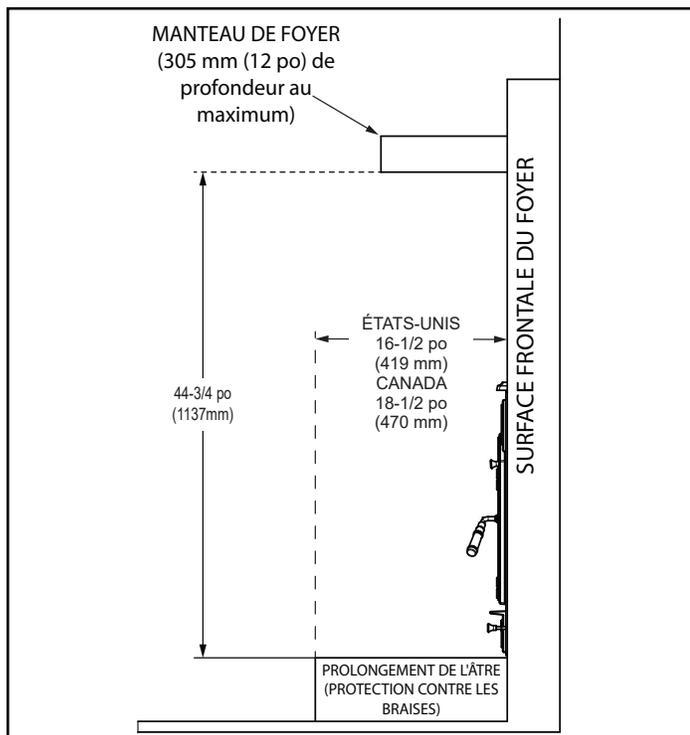


Figure 10.2

États-Unis et Canada (UL et ULC)

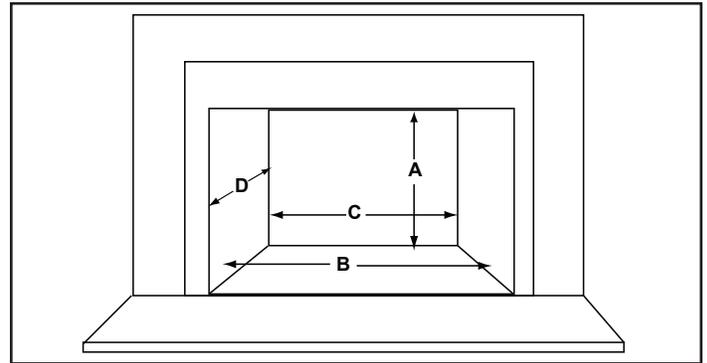


Figure 10.3

Dimensions minimales de l'ouverture		Pouces	Millimètres
A	Hauteur	19-1/4	489
B	Largeur avant (enceinte en acier)	27	686
	Largeur avant (enceinte en fonte)	27	686
C	Largeur arrière	24-1/2	622
D	Profondeur (enceinte en acier)	16	406
	Profondeur (enceinte en fonte)	15-1/4	387

Tableau 10.1

REMARQUE : Les dimensions minimales de l'ouverture comprennent un dégagement de 6 mm (1/4 po) autour de l'appareil.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

- Respectez les dégagements spécifiés par rapport aux matériaux combustibles.
- Le non-respect de ces consignes peut causer un incendie.

REMARQUE : Les espaces de dégagement ne peuvent être réduits que par des moyens approuvés par l'autorité réglementaire.



CAUTION

Hearth and Home Technologies ne recommande pas les revêtements de sol en vinyle à base d'adhésif en raison de la dilatation thermique. Un revêtement de sol de style flottant (LVP - planche de vinyle de luxe ou LVT - dalle de vinyle de luxe) peut être utilisé, mais il atteindra des températures allant jusqu'à 110 ° F dans une pièce où la température ambiante est de 70 ° F. Consultez les spécifications de revêtement de sol pour assurer la compatibilité.

HHT recommande que les poêles à bois et les encastrables aient 29 pouces de revêtement de sol alternatif devant le poêle avant d'utiliser LVP/LVT, qu'ils reposent au ras du sol ou qu'ils soient surélevés sur un foyer surélevé.

Pour tous les autres revêtements de sol, continuez à suivre les exigences de dégagement par rapport aux matériaux combustibles du manuel d'installation.

AVIS : Les dégagements qui ne respectent pas les directives minimales pourraient entraîner des dommages ou un gauchissement du revêtement de sol en vinyle et sont effectués aux risques de l'installateur ou du propriétaire.

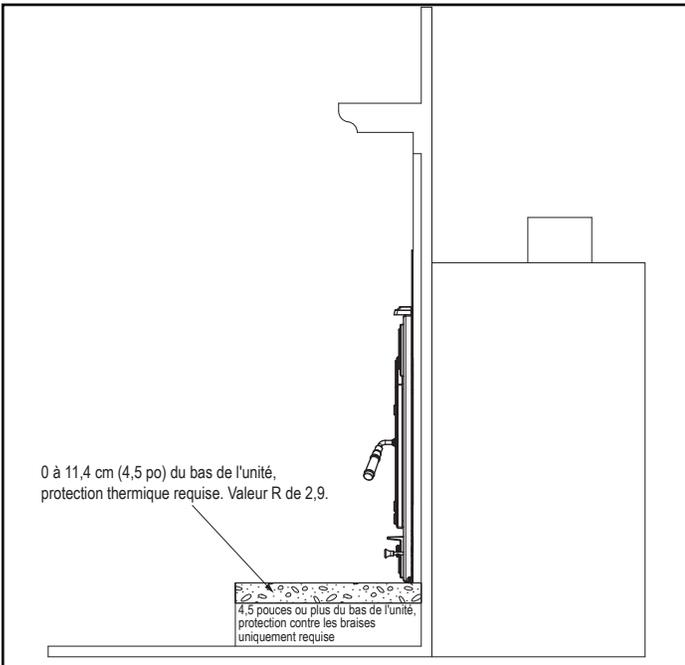


Figure 11.1

REMARQUE : Un tapis d'âtre peut être utilisé dans la zone proposée.

Matériel

Résistance thermique : Valeur R

La valeur R est une mesure de la résistance d'un matériau au transfert de chaleur.

La valeur R est pratique lorsque plus d'un matériau est utilisé, car vous pouvez additionner les valeurs R ensemble, contrairement aux valeurs k.

Un facteur R plus ÉLEVÉ signifie que moins de chaleur est transmise à travers le matériau non combustible vers le matériau combustible situé en dessous.

La valeur R d'un matériau doit être égale ou supérieure à la valeur R requise pour être acceptable.

Comment déterminer si d'autres matériaux de protection de plancher sont acceptables

Toutes les protection de plancher doivent être incombustibles (c.-à-d., métaux, brique, pierre, planches de fibre minérale, etc.). Tous les matériaux organiques (c.-à-d., plastiques, produits du papier, etc.) sont combustibles et ne doivent pas être utilisés. La protection de plancher spécifiée comprend une forme de désignation thermique telle que la valeur R (résistance thermique) ou le facteur k (conductivité thermique).

Procédure :

1. Convertissez les spécifications en valeur R :
 - i. Valeur R donnée – aucune conversion nécessaire.
 - ii. Le facteur k est donné avec une épaisseur requise (T) en pouces :

$$R = \frac{1}{k} \times T$$
 - iii. Le facteur k est donné avec une épaisseur requise (T) en pouces :

$$R = \frac{1}{K \times 12} \times T$$
 - iv. Le facteur R est donné avec une épaisseur requise (T) en pouces :

$$R = r \times T$$
2. Déterminez la valeur R de l'autre protection de plancher proposée :
 - i. Utilisez la formule à l'étape 1 pour convertir les valeurs n'étant pas exprimées en tant que valeur R.
 - ii. Pour plusieurs couches, additionnez les valeurs R de chaque couche pour déterminer la valeur R totale.
3. Si la valeur R totale du système est supérieure à la valeur R de la protection de plancher spécifiée, la solution de rechange est acceptable.

EXEMPLE : La protection de plancher spécifiée devrait être un matériau de 12,7 mm (1/2 po) avec un facteur K de 0,84. L'alternative proposée est une brique de 10,2 cm (4 po) avec un facteur r de 0,2 sur un panneau minéral de 3,2 mm (1/8 po) avec un facteur k de 0,29.

Étape a : Utilisez la formule ci-dessus pour convertir la spécification en valeur R :

$$R = \frac{1}{k} \times T = \frac{1}{0,84} \times 0,5 = 0,59$$

Étape b : Calculez la valeur R du système proposé.

Brique de 4 po de r = 0,2, donc : $R_{\text{brique}} = 0,2 \times 4 = 0,8$

Planche minérale 1/8 po avec k = 0,29, donc

$$R_{\text{panneau minéral}} = \frac{1}{0,29} \times 0,125 = 0,431$$

$$R_{\text{total}} = R_{\text{brique}} + R_{\text{panneau minéral}} = 0,8 + 0,431 = 1,231$$

Étape c : Comparez le Rtotal du système proposé de 1,231 au R spécifié de 0,59. Étant donné que le Rtotal du système proposé est supérieur à ce qui est requis, le système est acceptable.

Definitions :

$$R = \frac{(\pi^2)(h)(^{\circ}\text{F})}{\text{Btu}}$$

$$k = \frac{(\text{Btu})(\text{po})}{(\pi^2)(h)(^{\circ}\text{F})} = K \times 12$$

$$K = \frac{(\text{Btu})(\pi)}{(\pi^2)(h)(^{\circ}\text{F})}$$

$$r = \frac{(\pi^2)(h)(^{\circ}\text{F})}{(\text{Btu})(\text{po})} = \frac{1}{k}$$

4 Systèmes de cheminée

A. Emplacement de votre poêle et cheminée

Les emplacements choisis pour l'appareil et la cheminée auront une influence sur leurs performances. Comme illustré à la **figure 12.1**, la cheminée devrait :

- Doit traverser l'espace d'air chaud à l'intérieur du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du poêle.
- Traverser le toit dans sa partie la plus haute. Cela minimise l'impact de l'action des vents.
- Quand vous choisissez l'emplacement de l'appareil, évitez les solins du sol et du plafond de grenier, ainsi que les chevrons.
- Avoir une sortie aussi éloignée que possible des arbres, des structures adjacentes, des toits irréguliers et des autres obstacles.

Votre revendeur connaît bien votre région et peut généralement faire des suggestions ou proposer des solutions efficaces à vos problèmes de cheminée.

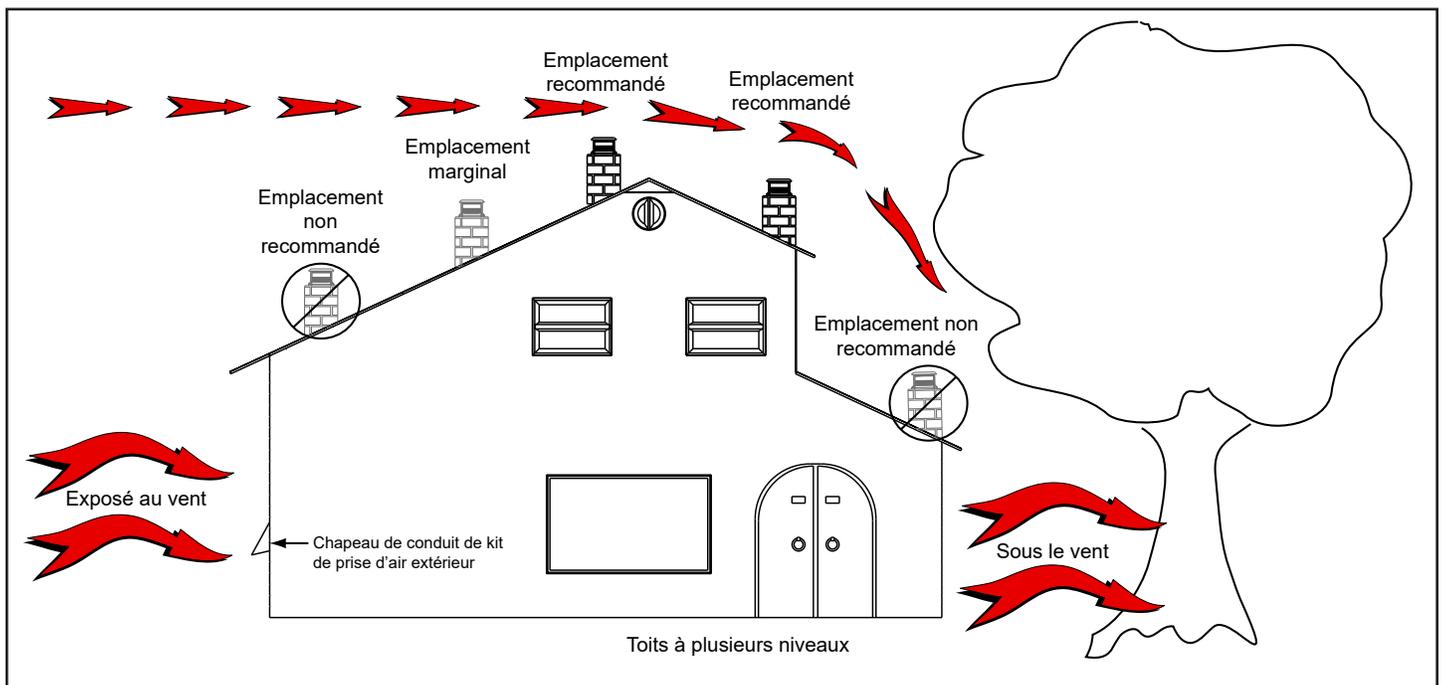


Figure 12.1

B. Exigences sur la sortie de la cheminée

Respectez les instructions du fabricant en ce qui concerne les dégagements, la fixation des solins et la sortie de la cheminée (**figures 13.1 et 13.2**).

- La cheminée doit être dotée d'un chapeau homologué et approuvé
- Elle ne doit pas se trouver à un endroit où la neige ou d'autres matériaux risquent de la boucher
- La sortie doit se trouver à 91 cm (3 pi) au moins au-dessus du toit **et** à 61 cm (2 pi) au moins au-dessus de toute partie du toit se trouvant à moins de 305 cm (10 pi) de la sortie.
- Elle doit être loin des arbres et des autres structures

AVIS :

- La performance d'une cheminée peut être variable.
- Les arbres, les bâtiments, l'inclinaison du toit et les conditions de vent peuvent affecter les performances de la cheminée.
- Il pourrait falloir ajuster la hauteur de la cheminée si le poêle fume ou le tirage est trop fort.

AVIS : Placer l'appareil dans un sous-sol ou à un endroit où il y a des mouvements d'air importants peut provoquer une propagation intermittente de fumée de l'appareil. Ne placez pas l'appareil près de :

- Portes fréquemment ouvertes
- Sorties ou retours de chauffage central

C. Règle 2-10-3

Il s'agit d'exigences de sécurité uniquement. Elles ne visent pas à garantir un bon tirage.

Cet appareil est fait avec un carneau de 152 mm (6 po) de diamètre qui sert de collet de fumée sur l'appareil.

- La modification du diamètre de cheminée peut altérer le tirage et entraîner une faible performance.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser des dévoiements et des coudes aux altitudes supérieures à 1220 m (4000 pieds) ou lorsque d'autres facteurs peuvent affecter le tirage de la cheminée.

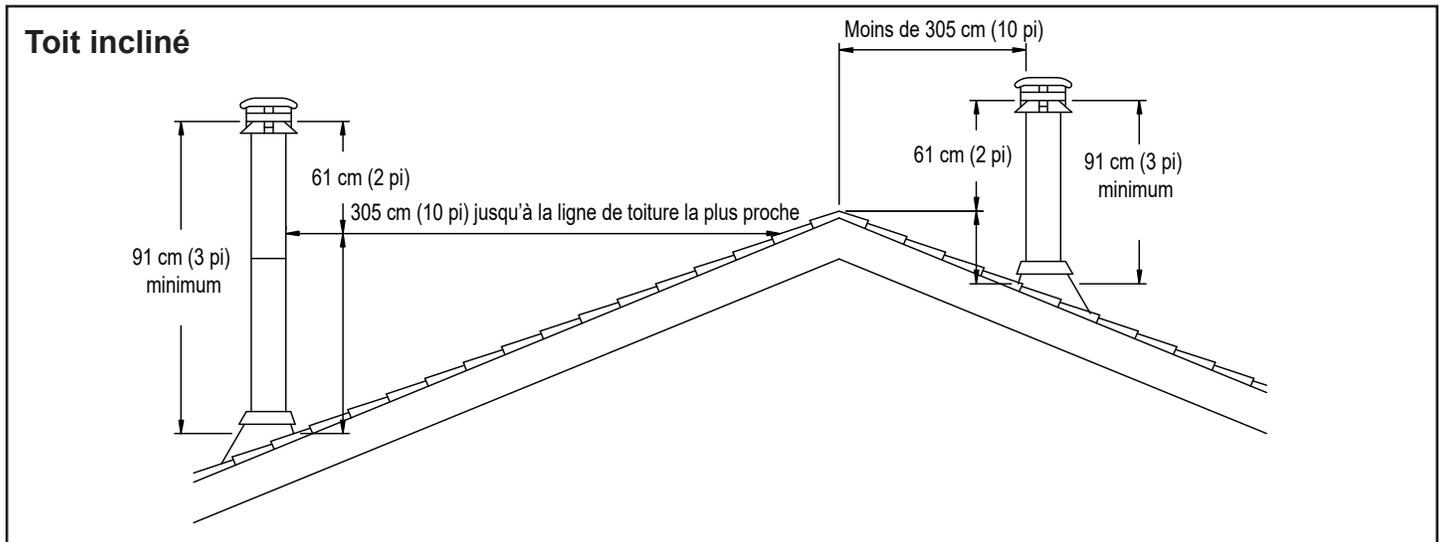


Figure 13.1

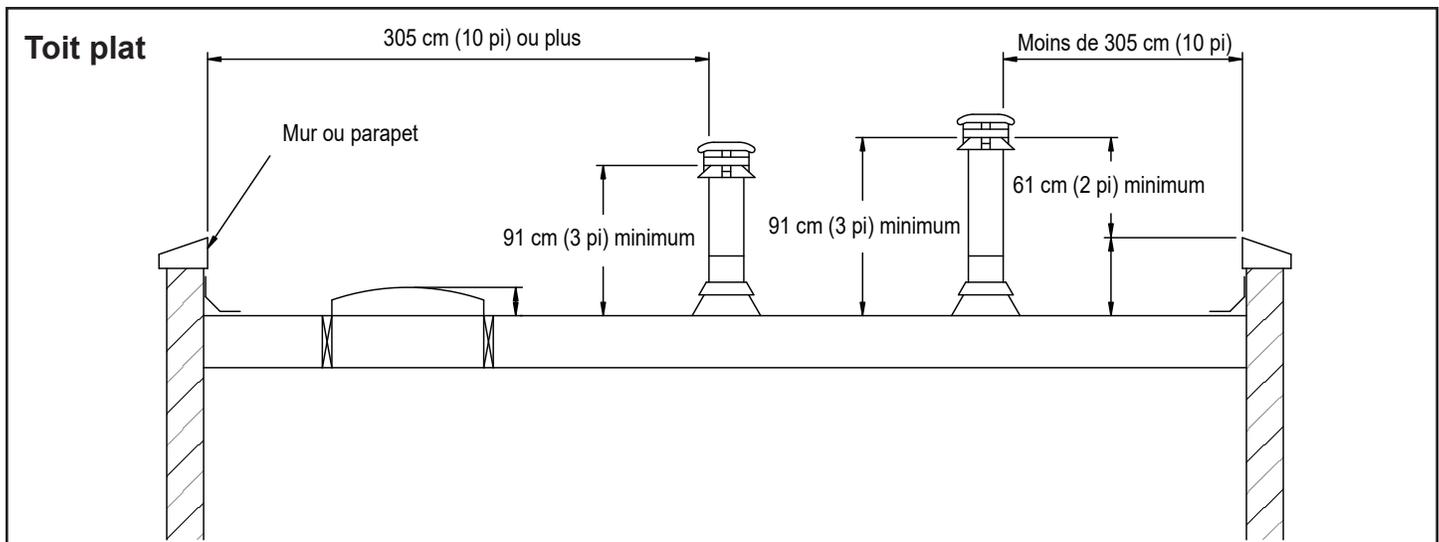


Figure 13.2

D. Systèmes de ventilation

Carneau – On l'appelle également conduit de fumée ou tuyau de poêle. Il doit s'agir d'un tuyau de raccordement en acier inoxydable de 152 mm (6 po) de diamètre minimum.

Cheminée – La cheminée peut être neuve ou existante, en maçonnerie ou préfabriquée, et elle doit répondre aux exigences minimales indiquées ci-dessous.

Au Canada, un conduit de fumée S635 pleine longueur de 152 mm (6 po) est requis conformément à la norme ULC S628.

Aux États-Unis, un conduit de fumée d'une longueur minimale de 1,82 m (5 pi) et d'un diamètre de 152 mm (6 po) est requis conformément à la norme UL 1482.

**AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie!
Respectez les dégagements et les instructions du fabricant de conduit de ventilation lors de l'installation du système de ventilation.

E. Inspections

Les cheminées existantes doivent être inspectées et nettoyées par un professionnel qualifié avant l'installation. La cheminée ne doit pas avoir de fissures, de mortier lâche ou d'autres signes de détérioration et de blocage. Hearth & Home recommande qu'un professionnel ou un technicien **certifié NFI ou CSIA**, sous la direction d'un professionnel certifié, effectue une inspection de niveau II conformément à la norme **NFPA 211**.

**AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie
Inspection de la cheminée :

- La cheminée doit être en bon état.
- Elle doit être conforme à la norme **NFPA 211**.
- Les cheminées préfabriquées doivent avoir un diamètre de 152 mm (6 po) selon la norme **UL103 HT**.

F. Hauteur de la cheminée/Montée et course

Ce produit a été conçu et testé sur une cheminée de 152 mm (6 po) et de 420 à 480 cm (14 à 16 pi) de hauteur (y compris la hauteur de l'appareil) mesurée à partir de la base de l'appareil. Plus la hauteur ou le diamètre de votre cheminée varie par rapport à cette configuration, plus il est probable que cela affecte les performances.

La hauteur de la cheminée peut devoir être augmentée de 2 à 3 % par tranche de 305 m (1000 pi) au-dessus du niveau de la mer. Il n'est pas recommandé d'utiliser des dévoiements ou des coudes aux altitudes supérieures à 1220 m (4000 pieds) ou lorsque d'autres facteurs peuvent affecter le tirage de la cheminée.

**AVERTISSEMENT**



Risque d'asphyxie.

- **NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE FUMÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.**
- **NE CONNECTEZ PAS CET APPAREIL À UN SYSTÈME OU À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR.**

Les gaz de combustion risqueraient d'envahir la maison.

**AVERTISSEMENT**

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Consultez les informations du manuel fourni avec cet appareil. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, un réparateur qualifié ou votre revendeur.

G. Fixation des composants de la cheminée

Tous les joints doivent être fixés avec 3 vis à tôle ou rivets selon les instructions du fabricant de tuyaux. Les sections doivent être raccordées à l'insert et entre elles en orientant l'extrémité ondulée (mâle) vers l'insert (**Figure 14.1**).

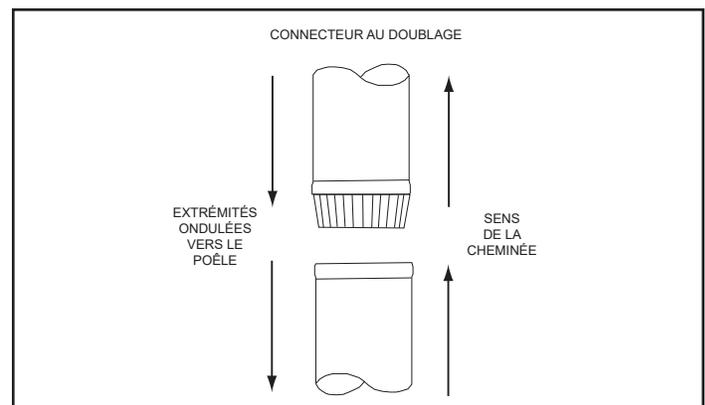


Figure 14.1

**AVERTISSEMENT**



Risque d'incendie.
Respectez les dégagements et les instructions du fabricant de conduit de ventilation lors de l'installation du système de ventilation.

H. Cheminées plus grandes

Il est recommandé de regarnir les cheminées d'un diamètre supérieur à 152 mm (6 po). Un conduit surdimensionné peut affecter le tirage et altérer les performances, et permettra une accumulation accrue de crésote.

AVIS : Vérifiez auprès des autorités locales de construction et/ou consultez le **National Fire Protection Association (NFPA 211)**.

I. Cheminée en maçonnerie

Cet insert est conforme aux normes **UL 1482 et ULC S628 (Canada)** à tous égards, et est approuvé selon les **normes de sécurité UL et ULC** pour l'installation et l'utilisation dans un foyer avec une cheminée en maçonnerie conformément à **NFPA 211 et CAN/CSA-B365-01**.

- Elle doit être conforme à la norme **NFPA 211**.
- Doit avoir un revêtement d'argile réfractaire d'au moins 16 mm (5/8 po) joint à du ciment réfractaire (les installations dans un conduit d'argile sans revêtement en acier inoxydable peuvent réduire le tirage, ce qui affecte les performances, fera noircir le verre et produira un excès de crésote).
- Le mur de maçonnerie de la cheminée, s'il s'agit de briques ou de blocs modulaires, doit avoir une épaisseur nominale d'au moins 102 mm (4 po).
- Une cheminée en pierre de carrière doit avoir une épaisseur d'au moins 305 mm (12 po).

- La zone transversale doit être conforme à la norme **NFPA 211-2006 Section 12.4.5.1**.
- Doit être revêtu d'un conduit de fumée en acier inoxydable de 152 mm (6 po) pour améliorer les performances et réduire l'accumulation de crésote.
- Un revêtement équivalent doit être un système de revêtement de cheminée homologué ou un autre matériau approuvé.
- Aucun air de dilution ne peut entrer dans la cheminée.
 - a. Fixez le registre du foyer en position ouverte., Si cela est impossible, il faudra retirer le registre.
 - b. Scellez la zone du registre de la cheminée autour du carneau avec un produit scellant haute température ou scellez l'insert contre la façade du foyer.
 - c. Dans les deux cas, il faut pouvoir retirer et replacer l'insert à des fins de nettoyage.
- Lorsque possible, installez une porte de nettoyage étanche à l'air à l'arrière de l'étagère à fumée.

REMARQUE : Au Canada, cet insert de foyer doit être installé avec un tubage de cheminée continue d'un diamètre de 152 mm (6 po) s'étendant de l'insert de foyer jusqu'au haut de la cheminée. **Le tubage de cheminée doit se conformer aux exigences de classe 3 de la norme CAN/ULC-S635 réglementant les systèmes de tubage pour les cheminées existantes de maçonnerie ou préfabriquées, ou de la norme CAN/ULC-S640 réglementant les systèmes de tubage pour les cheminées de maçonnerie nouvelles.**

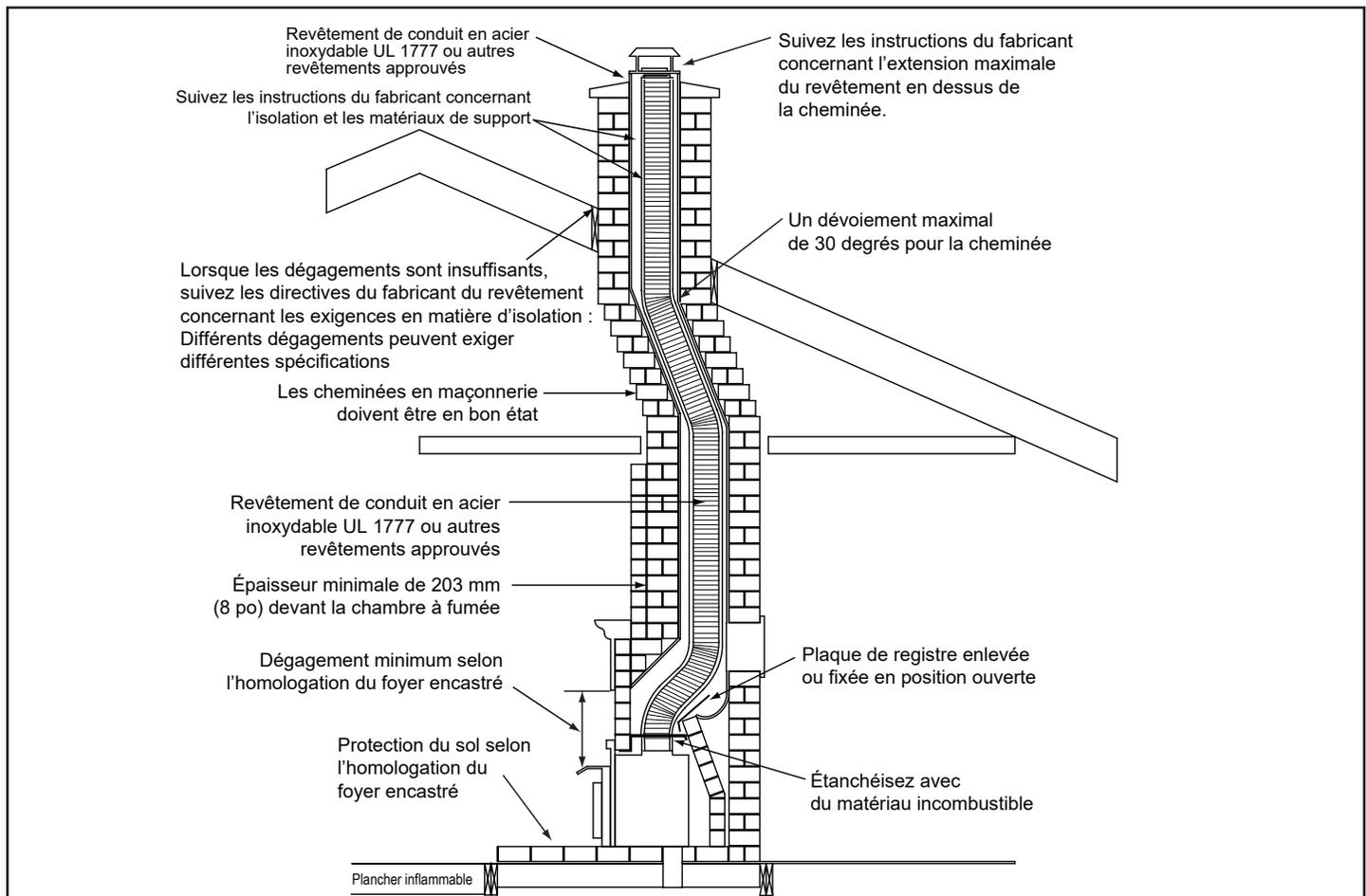


Figure 15.1 - Modèle d'insert générique montré dans l'illustration

J. Maçonnerie à circulation de chaleur en métal

Cet insert est conforme aux normes de sécurité **UL-1482 et ULC S628 (Canada)** à tous les égards, et est approuvé selon les **normes de sécurité UL et ULC** pour l'installation et l'utilisation dans un foyer avec une cheminée en maçonnerie conformément à **NFPA 211**, avec un connexion de collet de conduit de cheminée directe.

K. Cheminée préfabriquée en métal

La cheminée peut être neuve ou existante, en maçonnerie ou préfabriquée, et elle doit répondre à ces exigences minimales :

- Elle doit avoir un diamètre intérieur minimal de 152 mm (6 po), être conçue pour des températures élevées et être homologuée **UL 103 HT (1150 °C - 2100 °F) ou ULC S628**.
- Vous devez utiliser les composants requis par le fabricant pour l'installation.
- Vous devez respecter les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
- Consultez les instructions d'installation du fabricant.
- Aucun air de dilution ne peut entrer dans la cheminée.
 - a. Fixez le registre du foyer en position ouverte. Si cela est impossible, il faudra retirer le registre.
 - b. Scellez la zone du registre de la cheminée autour du carneau avec un produit scellant haute température ou scellez l'insert contre la façade du foyer.
 - c. Dans les deux cas, il faut pouvoir retirer et replacer l'insert à des fins de nettoyage.

REMARQUE : Consultez le fabricant du tubage de cheminée pour obtenir des recommandations sur le soutien du tubage. Une installation dans des foyers sans permis annulera l'homologation.

Dimensions minimales de l'ouverture		Pouces	Millimètres
A	Hauteur	19-1/4	489
B	Largeur avant (enceinte en acier)	27	686
	Largeur avant (enceinte en fonte)	27	686
C	Largeur arrière	24-1/2	622
D	Profondeur (enceinte en acier)	16	406
	Profondeur (enceinte en fonte)	15-1/4	387

Tableau 16.1

AVIS : Au Canada, les cheminées préfabriquées doivent être conformes aux normes de sécurité, **être homologuées Type UL103 HT (2100°F) [1149°C] classe « A » ou être conformes au code CAN/ULC-S629M, NORME POUR LES CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES DE 650 °C.**



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Lors du revêtement de cheminées préfabriquées refroidies par air :

- Installez une gaine de cheminée approuvée **UL 1777 Type HT (1150 °C - 2100 °F)**
- Réinstallez **UNIQUEMENT** le chapeau de cheminée d'origine fabriqué en usine.
- **NE bloquez PAS** les ouvertures d'air de refroidissement dans la cheminée.
- Le blocage de l'air de refroidissement entraînera une surchauffe de la cheminée.

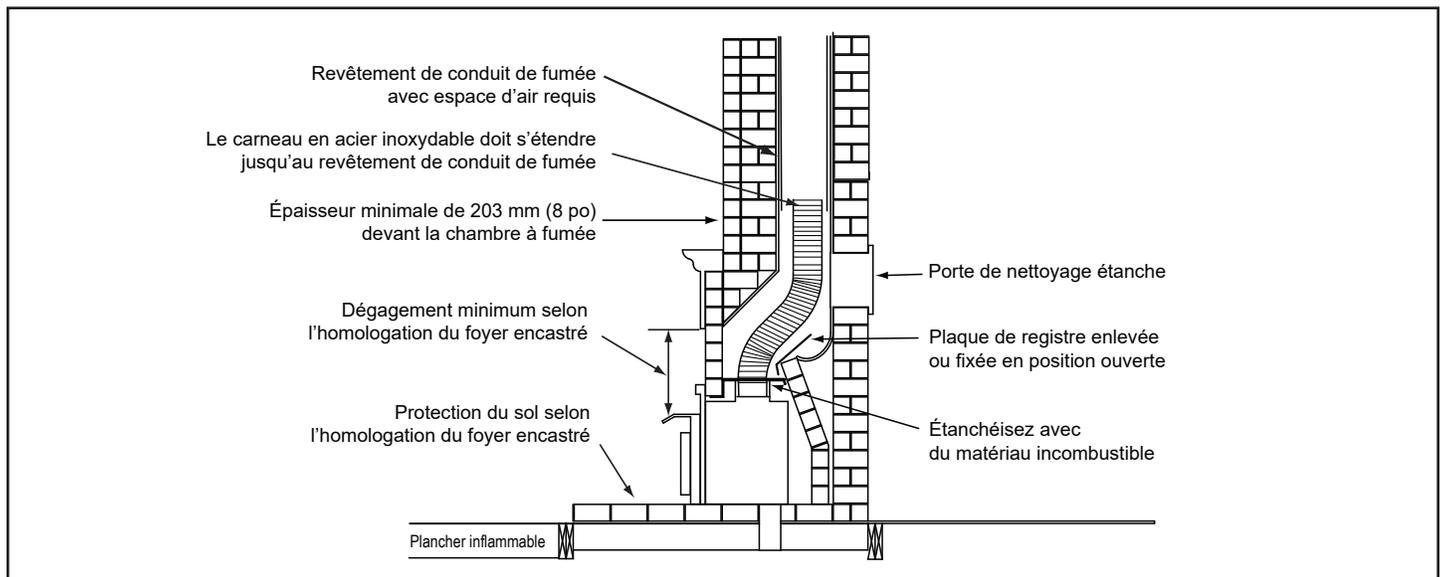


Figure 16.1 - Modèle d'insert générique montré dans l'illustration

L. Rendre ovales les revêtements ronds en acier inoxydable

Rendre ovales les revêtements ronds en acier inoxydable pour accueillir le revêtement passant à travers la zone du registre d'un foyer est une pratique permise et acceptable.

Assurez-vous que l'ovalisation est minimisée dans la mesure nécessaire pour passer à travers le registre.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie.

NE connectez PAS cet appareil à un conduit de fumée utilisé par un autre appareil ou à tout système ou conduit de distribution d'air.

Les gaz de combustion risqueraient d'envahir la maison.

5 Installation de l'appareil

A, Ensemble de prise d'air extérieur

Une source d'air (oxygène) est nécessaire à la combustion. Tout l'air de combustion consommé par le feu doit être remplacé. Il est remplacé par de l'air frais qui entre par les interstices autour des fenêtres et des portes. Dans les maisons équipées de portes et de fenêtres étanches, une prise d'air extérieur est nécessaire.

Instructions d'installation

1. Assurez-vous que le trou d'accès existant dans le foyer ne sera pas couvert par la boîte extérieure. Le trou d'admission d'air extérieur existant peut être sous, à l'arrière ou sur le côté de la boîte extérieure. L'air extérieur peut également pénétrer dans le conduit de cheminée existant dans certaines situations.
2. Retirez les vis maintenant les couvercles extérieurs en place des deux côtés. Placez les plaques d'air extérieur dans le canal comme indiqué (les plaques d'air extérieur sont situées dans le paquet de composants). Réinstallez les couvercles extérieurs. (Figure 18.2)
3. Nivelez la boîte extérieure et installez l'appareil. Après avoir installé l'appareil dans le boîtier extérieur, scellez l'ouverture du foyer et garnissez l'emballage avec de l'isolant pour empêcher les fuites d'air dans la pièce.

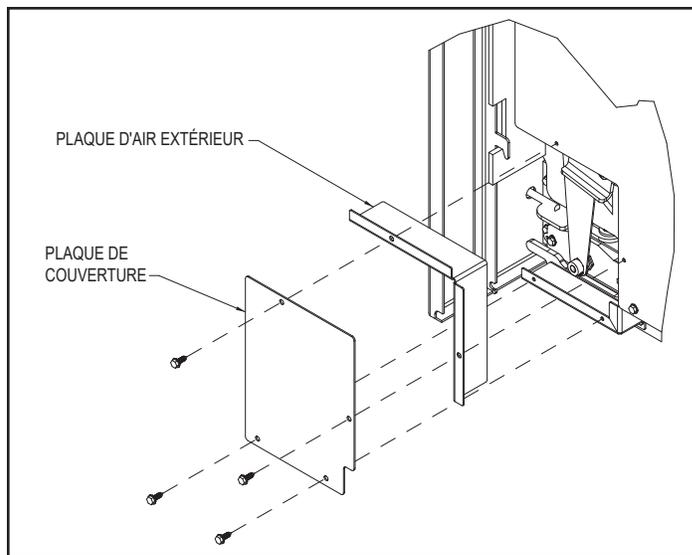


Figure 18.2

! AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Risque d'asphyxie.
Ne laissez pas entrer de l'air de combustion extérieur par :

- Une cavité du mur, du sol ou du plafond
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage
- Près de conduits d'évacuation ou de cheminées

Cela risque de provoquer de la fumée ou des odeurs

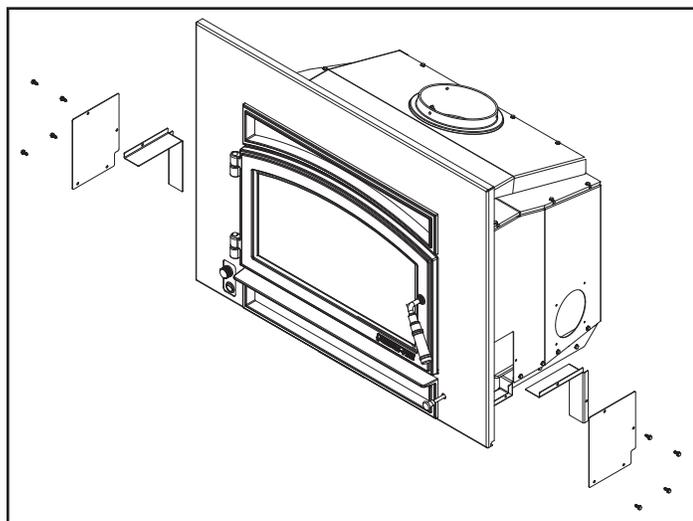


Figure 18.1

! AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie.
Placez la prise d'air extérieur de façon à ce qu'elle ne risque pas d'être bouchée par :

- Des feuilles
- De la neige ou de la glace
- D'autres débris

Si elle est obstruée, le débit d'air de combustion risque d'être insuffisant. Le dégagement de fumée peut déclencher des alarmes ou causer de l'irritation chez les personnes sensibles.

! AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie.
La longueur du conduit d'alimentation en air extérieur ne doit PAS dépasser la longueur de la course verticale du conduit de cheminée.

- Sinon, le feu ne brûlera pas correctement
- La fumée se propage dans la pièce quand la porte est ouverte, en raison du manque d'air.

B. Tuyau de poêle ou gaine au collet de conduit de cheminée

1. Il y a 4 trous déjà percés dans le collier de cheminée à 90 degrés l'un de l'autre. Fixez le collet de cheminée au tuyau/gaine du poêle. Si l'étanchéité est douteuse, utilisez un scellant à haute température tel que du mastic pour poêle (**Figure 19.1**).
2. Fixez le joint au bas du collet de conduit de cheminée avec une fine couche de silicone.

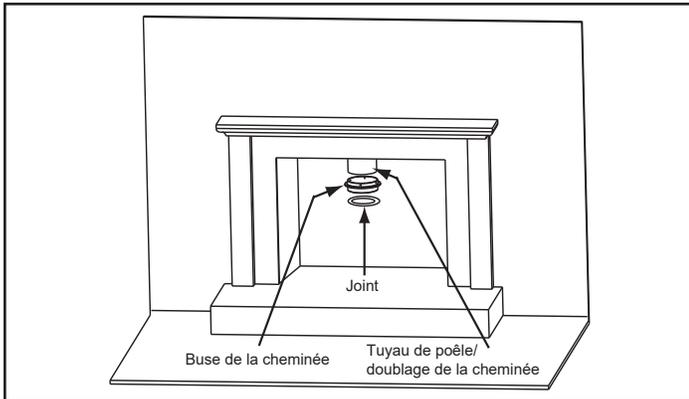


Figure 19.1

C. Adaptateur de dévoiement optionnel

L'utilisation facultative d'un coude universel Simpson Duravent 15° numéro de pièce 4615 peut être achetée directement auprès de votre distributeur local de tuyaux Simpson Duravent ou de votre revendeur Quadra-Fire local, numéro de pièce DV-6DLR-E15ADSS.

La **figure 19.2** montre une installation verticale et également comment créer une installation coudée à 30° en option.

Le coude de 15° peut être fixé directement sur le collet de conduit. Suivez les instructions du fabricant du tuyau pour l'utilisation de vis ou de rivets pour la fixation. La plupart des conduits de fumée de 152 mm (6 po) de diamètre du fabricant peuvent être fixés directement au sommet du coude de 15°.

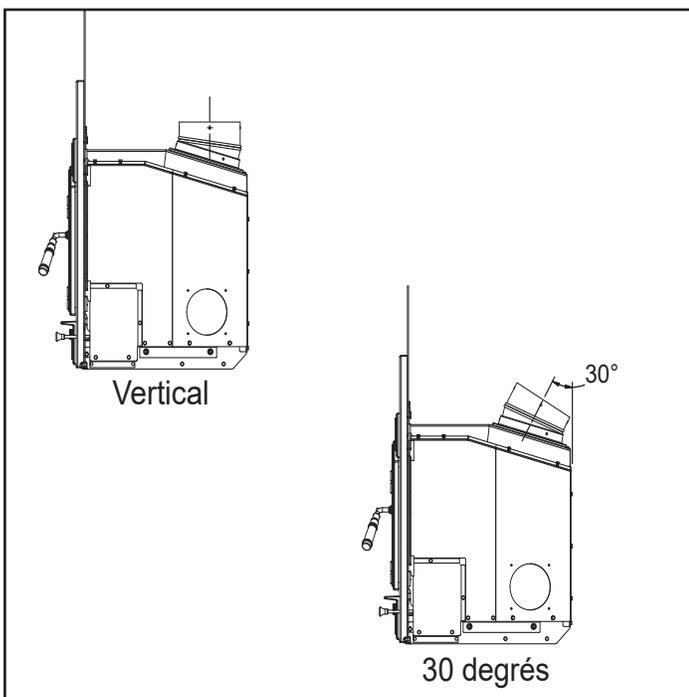


Figure 19.2

D. De l'appareil au tuyau ou à la gaine du poêle

1. Une fois que vous avez l'appareil en place et fixé, passez la main par l'ouverture du conduit de fumée et saisissez la barre de fixation et tirez vers le bas à l'intérieur de l'ouverture du conduit de fumée (**Figure 19.3**).
2. Insérez les boulons 5/16 à l'intérieur du conduit de fonte et à travers la barre de montage de la cheminée. Serrez fermement les écrous; les attaches sont fournies.
3. Réinstallez l'assemblage du canal tubulaire, le panneau déflecteur, la couverture en céramique et le canal de protection du déflecteur.

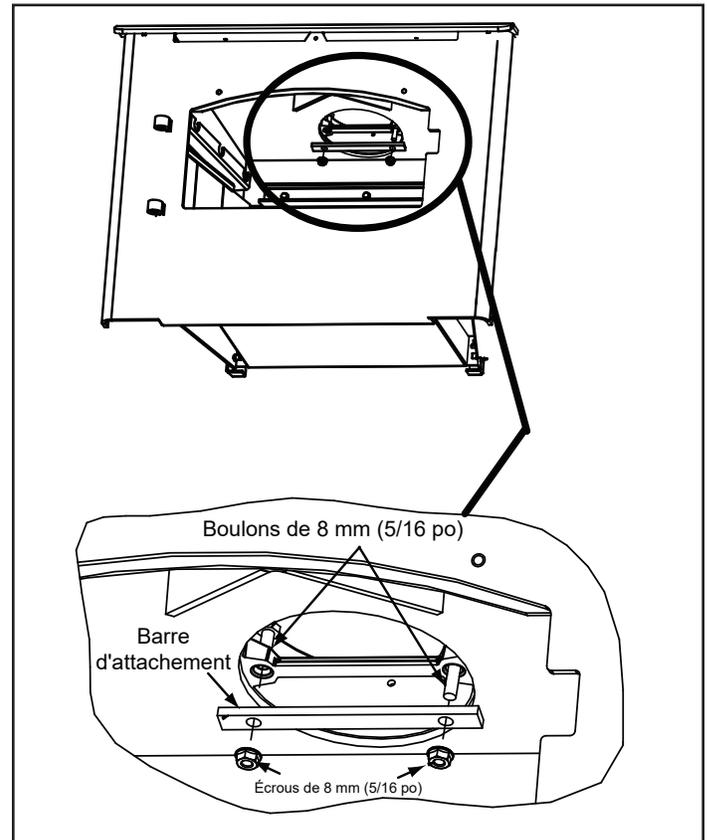


Figure 19.3

REMARQUE : Ces dessins sont génériques et peuvent ne pas représenter votre modèle spécifique.

E. Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation est expédié assemblé à l'appareil. Vous pouvez acheminer le cordon d'alimentation vers la gauche ou vers la droite selon votre configuration de source d'alimentation (**Figure 20.1**). **REMARQUE** : le cordon d'alimentation mesure 96 pouces de long.

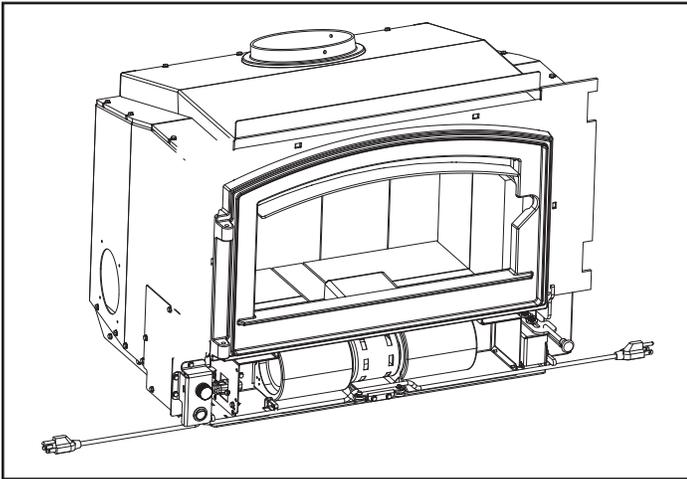


Figure 20.1

F. Enceinte plate

	Dimensions générales	N° de pièce
petite taille	97 x 71 cm (38 x 28 po)	SP1-3828
Taille standard	109 x 79 cm (43 x 31 po)	SP1-4331

1. Posez l'enceinte face vers le bas sur une surface protégée pour éviter les rayures.
2. Retirez la porte de l'avant de l'appareil et mettez-la de côté en la posant sur une surface protectrice (**Figure 20.2**).
3. Retirez la façade de l'avant de l'appareil et mettez-la de côté en la posant sur une surface protectrice (**Figure 20.2**).
4. Soulevez l'enceinte vers l'avant de l'appareil (**Figure 20.3**).
5. Réinstallez la façade à l'avant de l'appareil, puis la porte.

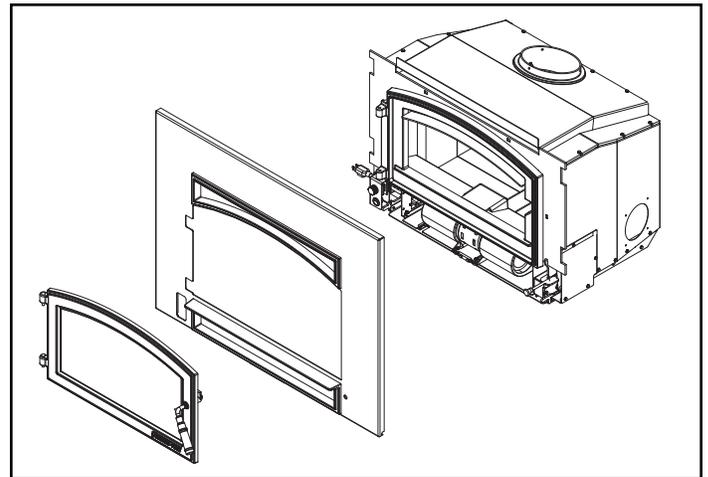


Figure 20.2

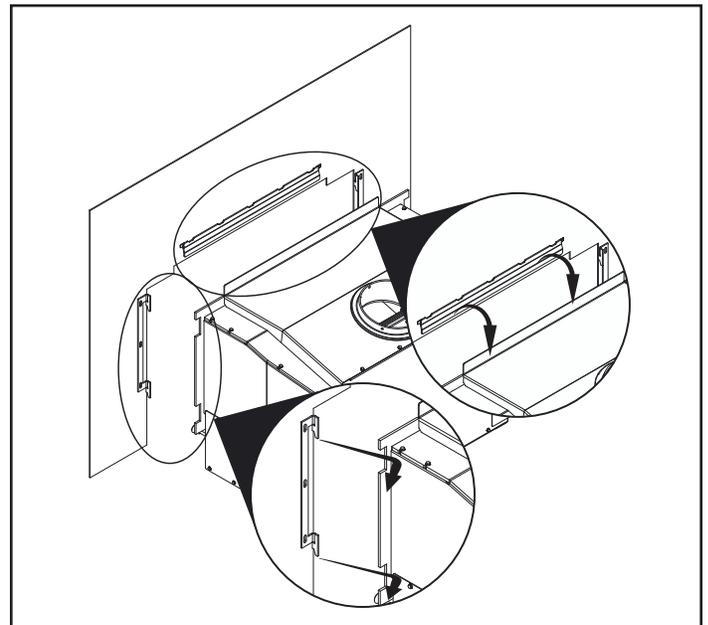


Figure 20.3

G. Enceinte plate avec ensemble de garniture

	Dimensions générales	N° de pièce	Ensemble de garniture
petite taille	97 x 71 cm (38 x 28 po)	SP1-3828	TRIMKIT-3828-NL
Taille standard	109 x 79 cm (43 x 31 po)	SP1-4331	TRIMKIT-4331-NL

1. Suivez les étapes un à trois de l'installation de l'**enceinte plate** à la [page 20](#).
2. Soulevez l'assemblage d'enceinte vers l'avant de l'appareil (**Figure 20.3** à la [page 20](#)).
3. Assemblez la garniture comme indiqué à la figure **21.1**.

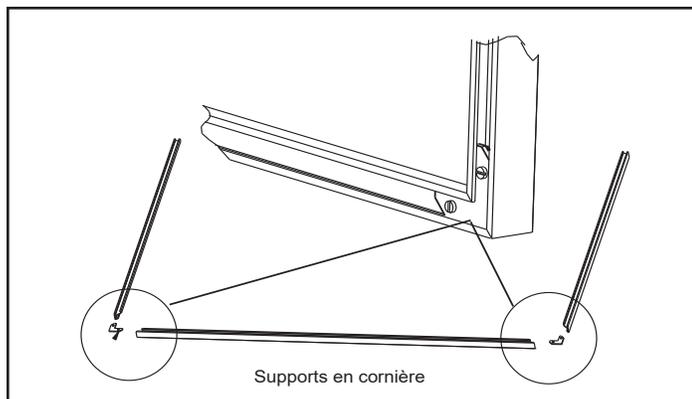


Figure 21.1

4. Faites glisser la garniture sur l'enceinte plate comme illustré à la **Figure 21.2**.

REMARQUE : Il peut être nécessaire d'éloigner l'appareil du foyer pour dégager le manteau lorsque vous faites glisser la garniture sur l'enceinte plate.

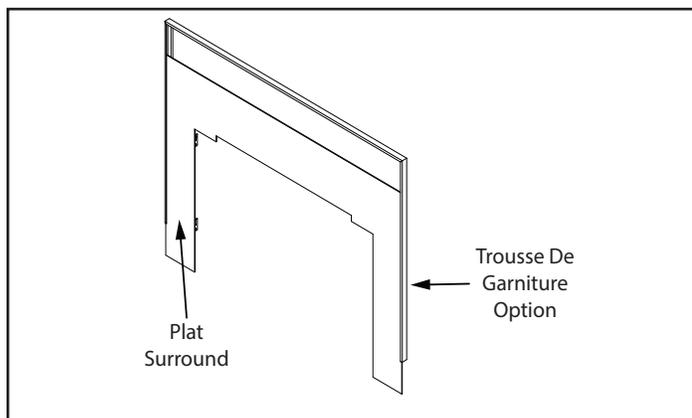


Figure 21.2

5. Installez deux ressorts en acier en haut de chaque côté et entre le contour plat et l'ensemble de garniture assemblé, comme illustré à la **figure 21.3**

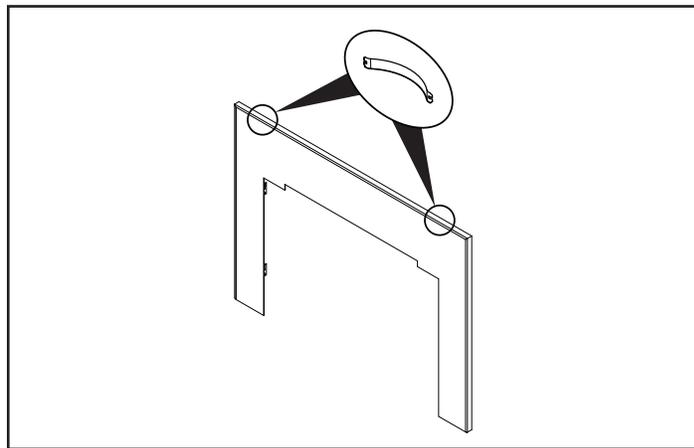


Figure 21.3

6. Installez deux ressorts en acier de chaque côté de l'enceinte plate vers le bas et l'ensemble de garniture assemblé (**Figure 21.4**).

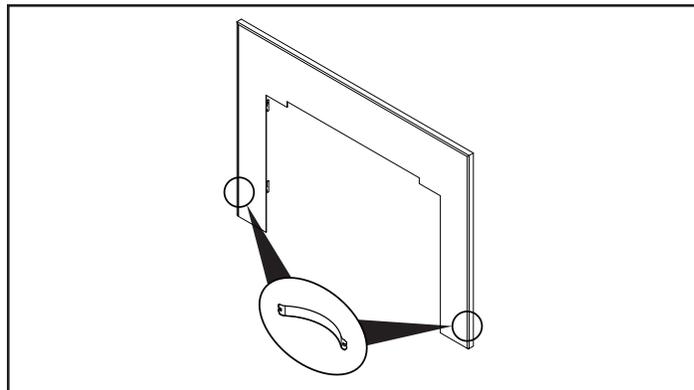


Figure 21.4

7. Si nécessaire, remettez l'appareil dans le foyer.
8. Réinstallez la façade à l'avant de l'appareil (**Figure 20.2** à la [page 20](#)).
9. Réinstallez la porte sur la façade de l'appareil (**Figure 20.2** à la [page 20](#)).

H. Enceinte standard et ensemble de garniture en fonte

	Dimensions générales	N° de pièce
Taille standard	109 x 79 cm (43 x 31 po)	CT1-4331

1. Retirez le contenu de la boîte en prenant soin de ne pas rayer ou endommager les pièces de garniture en fonte.
2. Posez l'enceinte face vers le bas sur une surface protégée pour éviter les rayures.
3. Placez les coussinets d'isolation contre les vibrations en feutre rond autocollants sur la face avant dans chaque coin de la pièce métallique supérieure et sur la face arrière dans chaque coin de la pièce moulée supérieure (**figure 22.1**).

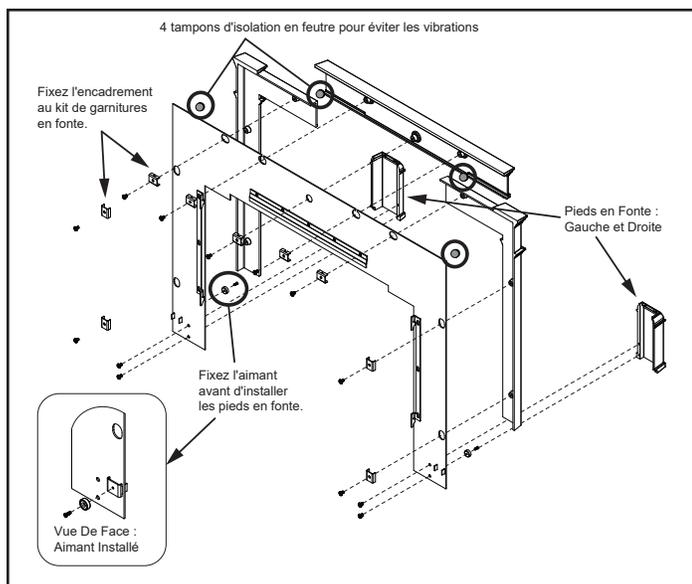


Figure 22.1

4. Placez les pièces de garniture en fonte correspondantes (2 côtés de garniture en fonte et 1 linteau de garniture en fonte) sous l'ensemble de panneaux, également face vers le bas. Alignez les trous des pièces métalliques avec les 5 bossages sur la pièce moulée supérieure et les 2 bossages sur chaque pièce latérale.
5. Fixez l'aimant au support. L'aimant est tourné vers l'avant (**figure 22.2**).

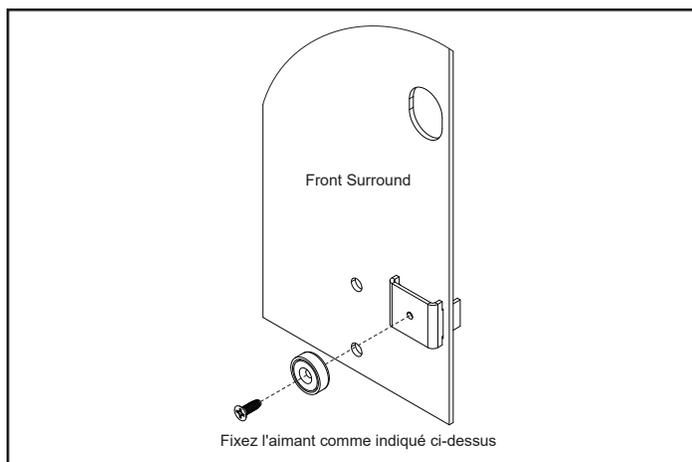


Figure 22.2

6. Placez les pieds en fonte sous les côtés métalliques en alignant les trous supérieurs et inférieurs dans les pieds en fonte et les côtés en métal.
7. Les 9 clips de montage sont expédiés dans une longue bande. Séparez à la main ou utilisez des pinces.
8. Chaque clip a une encoche de dégagement pour laisser de la place pour le moulage sur l'insert. Placez le clip de manière à ce que l'encoche soit face aux bords extérieurs des enceintes (**figure 22.3**).

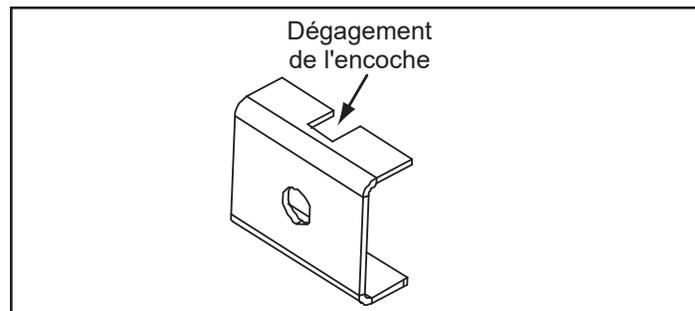


Figure 22.3

9. Il est préférable d'installer toutes les vis 1/4-20 seulement à mi-chemin au début pour permettre les ajustements. Après ajustement, serrez d'abord les 2 vis dans chaque pied en fonte, puis faites votre chemin jusqu'au reste.
10. Faites glisser en place l'enceinte et la garniture sur le dessus de l'insert, en faisant correspondre les languettes de montage sur les côtés métalliques avec les fentes sur l'insert (**figure 22.4**).
11. Alignez les 2 vis de la pièce métallique supérieure sur les 2 trous d'alignement sur le dessus de l'appareil. Fixez en place (**figure 22.4**).

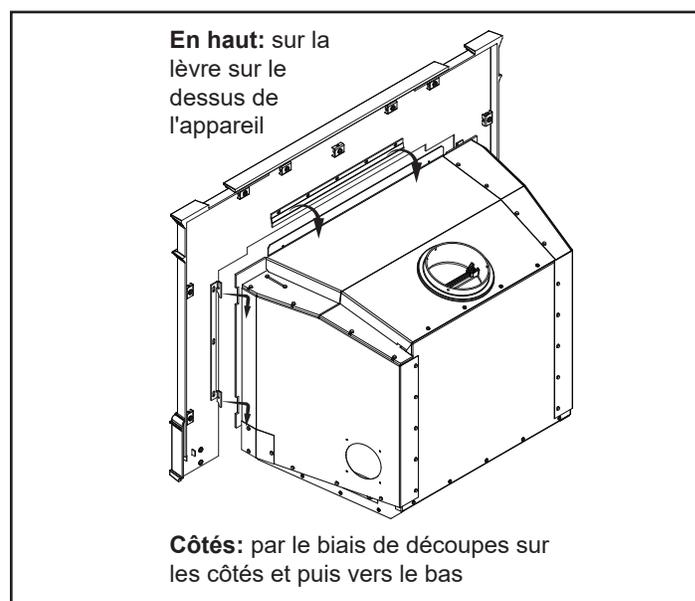


Figure 22.4

6 Installation dans une maison mobile, approuvé pour les installations aux États-Unis SEULEMENT!

Vous devez utiliser un ensemble de prise d'air extérieur Quadra-Fire pièce no. pour une installation dans une maison mobile.

OAK-ACC

1. Vous devez installer une prise d'air extérieur pour la combustion; elle doit demeurer exempte de feuilles, de débris, de glace ou de neige. Elle ne doit pas être restreinte tandis que l'appareil est en cours d'utilisation, pour empêcher le manque d'air dans la pièce, qui pourrait mener à la fuite de fumée et à l'incapacité à maintenir un feu. La fuite de fumée peut également déclencher les alarmes de fumée.
2. L'appareil doit être fixé à la structure de la maison mobile à deux points de fixation. Retirez les boulons de chaque côté de l'insert et utilisez du ruban de plombier pour fixer à la structure (une rondelle peut être nécessaire). Réinstallez les boulons.
3. L'appareil doit être mis à la terre avec du fil de mise à la terre plein de cuivre n° 8 ou équivalent, avec un dispositif de mise à la terre approuvé par le N.E.C. à chaque extrémité.
4. Le foyer préfabriqué doit répondre aux exigences de la norme **(UM) 84-HUD** pour l'alimentation en air de combustion extérieur à la chambre de combustion du foyer et la cheminée doit être **homologuée UL103 HT**, ou une doublure de 152 mm (6 po) de diamètre **homologuée UL-1777** pleine longueur doit être utilisée. Il doit être équipé d'un capuchon pare-étincelles et l'air extérieur doit être installé sur l'insert.
5. Reportez-vous à la **page 10** de ce manuel pour les exigences relatives aux dégagements par rapport aux combustibles et aux protections de plancher. Tous les dégagements doivent être respectés avec précision.
6. Utilisez du silicone pour créer une barrière anti-vapeur efficace aux endroits où la cheminée ou d'autres composants traversent le mur extérieur.
7. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée et du carneau quand vous installez des conduits de fumée dans une maison mobile.
8. Ne brûlez que du bois. Les autres combustibles risquent de provoquer l'émission de gaz toxiques (par exemple du gaz carbonique).
9. Si l'appareil brûle mal quand un ventilateur de tirage fonctionne dans la maison (par exemple, celui d'une hotte), augmentez l'arrivée d'air de combustion.
10. L'installation doit être conforme à la **norme de construction et de sécurité pour maisons mobiles (HUD) CRF 3280, partie 24.**

AVIS : Des dévoiements dont l'angle avec la verticale ne dépasse pas 45° sont autorisés conformément à la **section 905(a) de la norme Uniform Mechanical Code (UMC)**. Les dévoiements supérieurs à 45° sont considérés comme horizontaux et sont permis tant que la longueur horizontale ne dépasse pas 75 % de la longueur verticale du conduit. La construction, les dégagements et les débouchés doivent être conformes au **tableau 9C de l'UMC**. Cette installation doit également être en conformité avec **NFPA 211**.

AVIS : Les tronçons supérieurs de la cheminée doivent être démontables pour que la hauteur depuis le sol ne dépasse pas 411 cm (13,5 pieds) lors du transport.

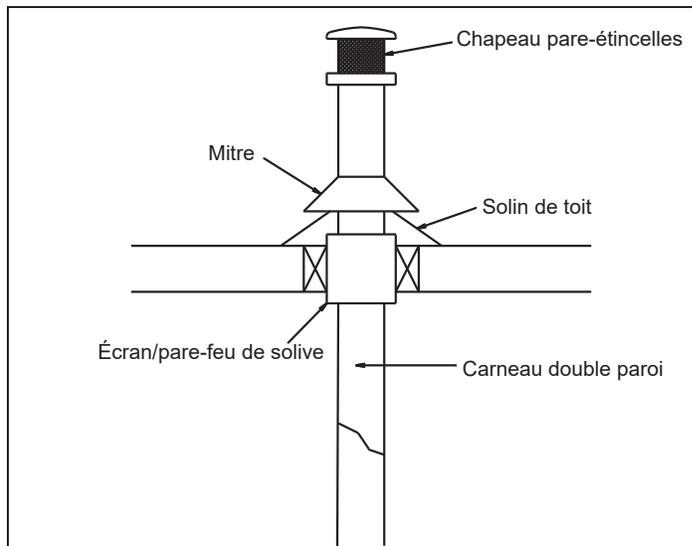


Figure 23.1



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie. Risque d'asphyxie.

Ne laissez pas entrer de l'air de combustion extérieur par :

- Une cavité du mur, du sol ou du plafond
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou un garage
- Près de conduits d'évacuation ou de cheminées

Cela risque de provoquer de la fumée ou des odeurs



ATTENTION

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON MOBILE DOIT ÊTRE MAINTENUE

Ne coupez PAS à travers :

- Les solives du sol, les montants des murs ou les entretoises du plafond.
- Tous les matériaux de support susceptibles d'affaiblir l'intégrité structurelle.



AVERTISSEMENT



Risque d'asphyxie.

N'INSTALLEZ JAMAIS DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

Consomme l'oxygène présent dans la pièce.

7 Documents de référence

A. Faisceau de câbles

Pièce de rechange : SRV7000-891

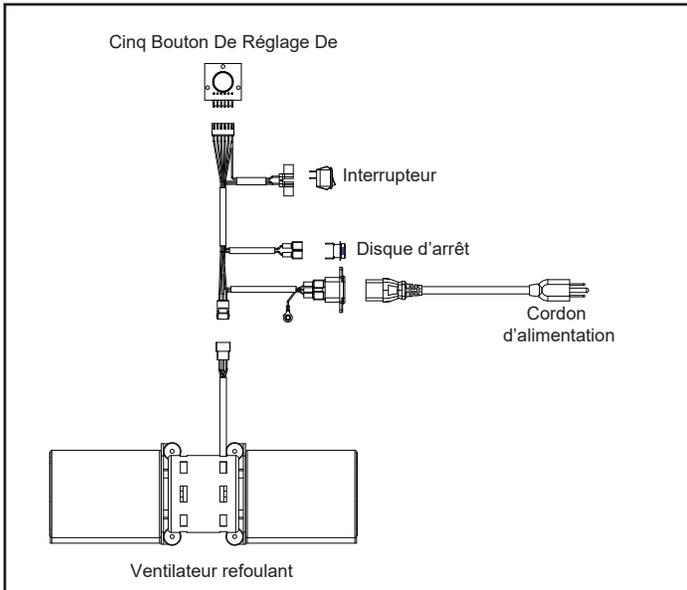


Figure 24.1

B. Schéma des briques

Pièce de rechange : SRV7094-022

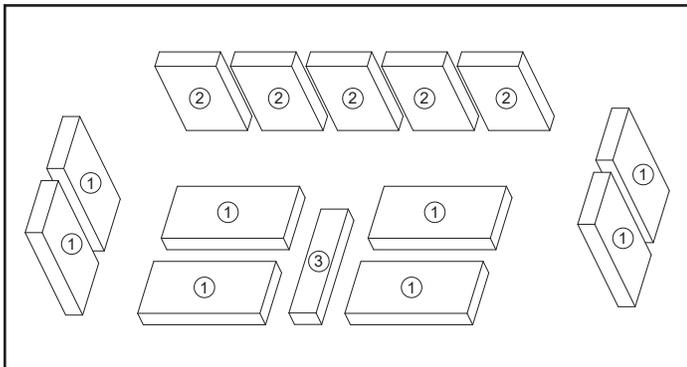


Figure 24.2

Placement	Dimensions	Qtée requise
1	9 po X 4,5 po X 1,25 po	8
2	7 po X 4,5 po X 1,25 po	5
3	9 po X 2 po X 1,25 po	1

QUADRA-FIRE®

NOTHING BURNS LIKE A QUAD

COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche,
connectez-vous à www.quadrafire.com**



ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.



Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation : _____

Numéro de série : _____

Emplacement sur l'appareil : _____

Fournisseur du produit : _____

Numéro de téléphone du fournisseur : 1() - _____

Remarques : _____

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.


HEARTH & HOME
technologies™